

Metallivalu. Isotermkarastatud keraja grafiidiga malmid

Founding - Austempered ductile cast irons

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 1564:2000 sisaldab Euroopa standardi EN 1564:1997 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 11.01.2000 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 1564:2000 consists of the English text of the European standard EN 1564:1997.</p> <p>This document is endorsed on 11.01.2000 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p>Käsitlusala:</p> <p>See Euroopa standard määrab kindlaks isotermkarastatud keraja grafidiga malmi margid ja vastavad omadused. Standard määrab kindlaks mehaanilistel omadustel põhineva liigituse. Mehaanilised omadused on mõõdetud töödeldud proovikehadel, mis on tehtud kas eraldi valatud näidistest, koos valatud näidistest või valandist lõigatud näidistest.</p>	<p>Scope:</p>
--	----------------------

ICS 77.140.80

Võtmesõnad: kvaliteet, kõvadus, liigitus, malm, margid, mehaanilised omadused, mehaanilised teimid, proovivõtmine, suhteline pikenemine, tõmbetugevus, tähistus, valutehnoloogia

ICS 77.140.80

Descriptors: Austempered ductile cast iron.

English version

Founding

Austempered ductile cast iron

Fonderie – Fonte bainitique

Gießereiwesen – Bainitisches Gußeisen

This European Standard was approved by CEN on 1997-05-02.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Contents

	Page		Page
Foreword	2	9.2 Impact test	8
Introduction	3	9.3 Hardness test	8
1 Scope	3	10 Retests	8
2 Normative references	3	10.1 Need for retests	8
3 Definitions	4	10.2 Procedure for retests	8
3.1 austempered ductile cast iron	4	11 Re-heat-treatment	8
3.2 graphite spheroidizing treatment	4	Figure 1: Separately cast samples	
3.3 austenite transformation treatment	4	(option 1)	9
4 Designation	4	Figure 2: Separately cast samples	
5 Order information	4	(option 2)	10
6 Manufacture	4	Figure 3: Separately cast samples	
7 Requirements	4	(option 3)	11
7.1 Test pieces machined from separately		Figure 4: Tensile test piece	12
cast samples	4	Figure 5: Charpy-notched impact test piece ..	12
7.2 Test pieces machined from cast-on		Figure 6: Cast-on sample	13
samples	5	Annex A (normative) Information on	
7.3 Test pieces machined from samples		hardness	14
cut from a casting	5	Annex B (informative) Bibliography	15
8 Sampling	5	Annex C (normative) Manufacture	15
8.1 General	5	Annex D (normative) Impact resistance	15
8.2 Separately cast samples	6	Annex E (normative) Formation of test units	
8.3 Cast-on samples	6	and number of tests	16
8.4 Samples cut from a casting	7		
9 Test methods	7		
9.1 Tensile test	7		

Foreword

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 190 "Foundry technology", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 1997, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 1997.

Within its programme of work, Technical Committee CEN/TC 190 requested CEN/TC 190/WG 2.30 "Spheroidal graphite and austempered ductile iron" to prepare the following standard:

EN 1564

Founding – Austempered ductile cast irons

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Introduction

This European Standard deals with the classification of austempered ductile cast iron¹⁾ in accordance with the mechanical properties of the material.

The properties of austempered ductile cast iron depend on its structure.

The mechanical properties of the material may be evaluated on machined test pieces prepared from:

- separately cast samples;
- samples cast onto either the casting or the running system, hereafter referred to as cast-on samples;
- samples cut from a casting (only when an agreement is made between the manufacturer and the purchaser).

The grade of the material is defined from the mechanical properties measured on machined test pieces prepared from separately cast samples.

If hardness is a requirement of the purchaser as being important for the application, then annex A provides means for its determination.

1 Scope

This European Standard defines the grades and the corresponding properties of austempered ductile cast irons.

This European Standard specifies a classification based on mechanical properties measured on machined test pieces prepared from:

- separately cast samples;
- cast-on samples;
- samples cut from a casting.

This standard does not cover technical delivery conditions for austempered ductile cast iron castings, see EN 1559-1 and EN 1559-3.

2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies.

EN 10002-1

Metallic materials – Tensile testing – Part 1: Method of test (at ambient temperature)

EN 10003-1

Metallic materials – Brinell hardness test – Part 1: Test method

EN 10045-1

Metallic materials – Charpy impact test – Part 1: Test method

NOTE: Informative references to documents used in the preparation of this standard, and cited at the appropriate places in the text, are listed in a bibliography, see annex B.

¹⁾ Austempered ductile cast iron is sometimes called ADI.